

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 25 (1887)
Heft: 53

Artikel: Lo bounan
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-190104>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mais c'est surtout les derniers jours de décembre que l'animation est grande dans nos villages et hameaux. Vous ne rencontrez que des personnes affairées portant des gâteaux, des *cricholes* (espèce de galette connue dans d'autres localités sous le nom de *taille*). Les boulangeries ne désemplissent pas du matin au soir ; vous n'y pouvez faire un pas sans risquer de poser le pied au beau milieu d'un gâteau aux pruneaux ou aux raisins secs qui attend la cuisson. L'atmosphère est imprégnée de parfums réjouissants pour l'estomac. Les ménagères suent sang et eau à frotter leurs planchers et à fabriquer des gaufres. Vraiment on ne se croirait pas au nouvel-an si l'on n'avait pas des friandises à croquer ! Il y a des ménages où l'on fait ces jours-là jusqu'à dix ou douze grands gâteaux, autant de *cricholes* ; aussi en a-t-on à manger pendant tout le mois de janvier. Il est vrai que les derniers morceaux ne sont pas fameux et qu'il faut les mettre quelques instants sur le poêle avant de les manger, afin de les faire *revenir*.

Les pauvres ne sont pas oubliés dans ces jours de réjouissances ; chaque famille nécessiteuse reçoit une part de friandises ou des provisions plus solides et plus durables. Il y a quelques années, les enfants pauvres, munis de grands paniers, ne cessaient d'encombrer voies et chemins, entrant dans toutes les maisons pour demander leur nouvel-an. Ils recevaient ainsi force gâteau, gaufres, même de l'argent. Le soir, ils faisaient ripaille avec le produit de leurs quêtes. Cette sorte de mendicité est défendue maintenant, avec raison.

Après deux ou trois jours de plaisirs, de courses, de visites aux parents, la vie reprend son cours habituel, et chacun retourne gaiement à l'ouvrage.

Lo bounan.

Lo bounan s'avancé à grand trein, et sta né, ào picolon dè la miné, l'an 87 arà betetiulà, et son vallet, l'an 88 repreindrà sa suqceschon ; et y'a tot apparence que la repreindrà sein démandâ bénéfico d'enveintéro, kâ lo vilhio *Boeitdo* dè Berna et Vevâi, que sè prominè dza porquiedu on part dè senannès, no dit que l'an ài trâi 8 a dza décidâ sè lounéspons, sè fâîrè, sè tounéro et lo lévâ dào sélâo, et que l'est tot prêt à montâ su lo troûno.

L'est dza oquìè ; mà se ne met pas oodrè à cein que sè passè on pou pertot, porrâi bin lâi avâi dào grabudzo decé, delé ; et faut lâi s'atteindrè. L'est porquè ye voudré derè dou mots po que tot aulè bin su noutra granta boula.

Cein que fâ lo mau, c'est clliâo tsancro dè papâi, que yein a la mäiti et demi dè trâo, et que ne font qu'anixi lè dzeins lè z'ons contrè lè z'autro. Quand ion dit blianc, l'autro dit nâi, et vouaquier lè z'abonâ dâi z'ons que traitont dè « géomètres » lè z'abonâ dâi z'autro, que lâo repondont que ne lâo dâivont rein et que pâovont allâ sè grattâ, et tot cein amînè dào miquemaque.

N'ia quâ vairè cein que sè passè pè lè z'Allemanè, per tsi lè Russes et ein France, que seimblie à tot momeint que sè vont tsapliâ, et porquè ? po cein que lè papâi sont adé à mettrè lo mau et que lè

dzeins lè crayont. N'est-te pas d'avâi liaisu dâi crouïo papâi que ellia roûta d'Aubertin a essiyi dè tiâ coumeint on tsin einradzi Monsu Ferry, on tant bravo hommo, que ne dâi rein à nion. Et pertot, dein ti lè pâys, l'est adé lo mémo comerce. Et porquè tot cein ? — Quand faut derè la vretâ, la faut derè. — Eh bin, l'est paceque cliâo dzeins ne liaisont pas lo *Conteu vaudois*. Se per tsi no on ne s'etsâudè pas coumeint dein clliâo pâyi dè nilistes, dè sociaux et dè transigeants, c'est que lo Conteu est quie, que fâ tserpi su les copirès, et que rebaillè dâi bounès idées à clliâo que peinsont à mau. Et po lo bounheu dè la chrétientâ, cein qu'on pâo soità dè pe bon, c'est que tsacon lâi sâi abonâ, kâ jamé lo Conteu n'a contrecarrâ lè râi et lè z'empereu, et jamé lo vâo férè. Laissè lè z'autro tranquillo et n'est po rein dein lè z'afférès dào Congo et dào Soudan. Ye vâo lo bin dè tsacon, et la Sophie Troteinvela, ellia brava fenna, que vo dit to net iô la tsatta a mau ào pî quand cein ne va pas pè l'hotô, a cousin dè vo ti et vo derâ onco bin mé dâi z'afférès que tsacon dussè savâi po ein reveni à clliâo bounès vilhiès moudès que fasont qu'on viquessâi bin mi et avoué pas atant d'ardzeint què ora, qu'on sè fourrè to pè la potta et qu'on s'affubliè tot su lo casaquien tandi qu'on a oquìè, po férè lo betetiu et crêvâ dè fan ein après, quand on a tot rupâ. Se lè z'autro iadzo on amâvè mi férè viâ que dourâi que viâ que crêvâi, y'a bin dâi dzeins que font lo contréro oreindrâi, et cein que vo soito po lo bounan, c'est dè ne pas férè coumeint leu, et po vo manteni dein clliâo bounès idées, lâi a on mojan : c'est dè s'abonâ ào Conteu.

L'est cein que volliâvo vo derè.

Djan dào Poyet.

Les affaires ne vont pas : dansons !

Nos feuilles d'annonces sont à moitié remplies de réclames pour les bals parés et masqués ou autres amusements qu'on nous promet pour les premiers jours de l'année. A la ville comme à la campagne, c'est la même chose. Et à côté de cela vous n'entendez que des gens se plaindre de la dureté des temps. — Les affaires ne vont pas : dansons !

Ces réflexions nous conduisent tout naturellement à faire part à nos lecteurs de quelques curieux détails sur la danse, dans notre pays, au moyen-âge et dans les siècles qui suivirent. Nous les trouvons dans le supplément au Dictionnaire du canton de Vaud, dont la 2^{me} livraison vient de paraître.

Au moyen-âge, la danse était un divertissement pratiqué par toutes les classes de la population. La *Coquille*, par exemple, était fort en vogue dans nos campagnes, et prenait quelquefois des proportions considérables, témoignage celle qui débute un dimanche soir dans la cour du château de Gruyère, ayant le comte en tête, et qui parcourut toute la contrée en augmentant sa longue chaîne de village en village, et ne se termina que le mardi matin, à Gesenay, avec 700 figurants.

On dansait même dans les couvents à certaines occasions ; c'est ainsi que lors du mariage de Philibert de Savoie avec Marguerite d'Autriche, célé-